

Sonnenkronen thüt⁹⁾) solten ufgehapt werden¹⁰⁾: Uss disen ursachen sy nit hie pliben noch die mûter die hiezellen willens waren, sonder w*⟨*i/der heim ziechen wolten. Und dieweil sy arm (wie sy sagten), viaticum oder um ein zergelt batten, hab inen, dieweil sy brief brachten, das sy Erasmi verwandte weren (quamvis literae et alia non sine aliqua suspitione fuerint, sed in dubiis benigniora sequi melius est), geben sibe/n/ gold(gulden), darzû im wirtshus zum wilden man¹¹⁾ zalen für sy lassen 42 sol. Thüt also zûsammen fl 10 sol.15 den.8¹²⁾.

BIJLAGE II

Memoriaal van de Erasmusstichting, deel II, bijgehouden door Basilius Amerbach...Register van hetgeen aan arme gezinshoofden en anderen is besteed.

Eveneens is op *⟨...⟩* februari¹⁾ hier een vrouw gekomen samen met twee jonge knapen, bracht een brief aan de magistraat hier vanwege de Raad te Rotterdam (zoals zij zegt; mij is echter het wapen of zegel niet bekend), vragend om een toelage, opdat deze haar zoons zouden kunnen studeren, daar dezen verwanten van Erasmus waren, want de moeder van deze vrouw, die nog leeft, en Erasmus waren de kinderen geweest van twee broers, Erhardus en Theobaldus, zoons van Elias. En daar dezen door de magistraat naar mij als erfgenaam van de erfgenaam van Erasmus waren verwezen, en ik de vrouw en jongens liet beduiden (want zij spraken Hollands en verstonden geen andere taal), hoe ik hun, zoveel in mijn vermogen lag, aan een toelage hier zou willen helpen, opdat ze zouden kunnen studeren, en daar zij echter begrepen dat hun de levenswijze van dit land niet zou bevallen, daar zij, aan boter, kaas en bier gewend, hier geen wijn noch bier⁸⁾ te drinken zouden hebben, het daarnaast ook zeer laat zou zijn, daar zij eerst de beginselen van het Latijn leren moesten (want zij konden helemaal niets) op deze leeftijd, waar de grootste niet onder de 17 of 18 oud was. Ook waren de toelagen uit de Erasmusstichting niet zo ruim als zij dachten, nl. als zou uit de jaarlijkse opbrengsten uit Erasmus' toelagen alle jaren 2400 pond Vlaams (waarvan elk 3 zonnekronen doet⁹⁾) binnenkomen. Om deze oorzaken wilden zij niet hier blijven en wilde de moeder hen niet hier laten, maar besloten ze weer huiswaarts te trekken. En heb, daar ze, arm (zoals ze zei-